



IL LIBRO DEI LIBRI
chiavi di accesso al testo biblico
 corso di aggiornamento per docenti

***I quattro Vangeli:
 una narrazione corale***

Istituto Statale Istruzione Superiore "Leonardo da Vinci"
 Via del Terzolle, 91 – Firenze
 merc. 26 novembre 2025

Filippo Alma

1

Pluralismo e rispetto...

2



“

Credo che per noi uomini la **verità** sia **dialogica**. Solo dialogando fra di noi possiamo scoprire la verità, perché solo in relazione con altri costruiamo la nostra identità. Abbiamo sempre **bisogno** degli **occhi degli altri** per capire noi stessi e superare i nostri narcisismi.

”

2

I Vangeli e il **linguaggio comune**...

3



3

Piano del corso

4

- 1** **Prima tappa:**
Dall'Evangelo ai Vangeli. L'origine dei quattro Vangeli
- 2** **Seconda tappa:**
La formazione letteraria dei Vangeli e la "questione sinottica"
- 3** **Terza tappa (più laboratoriale e applicativa)**
Un esercizio di lettura sinottica: "Gli ultimi istanti della vita di Gesù"



4

1. Dall'Evangelo ai Vangeli. L'origine dei quattro Vangeli

5

- ➡ Che cos'è l'εὐαγγέλιον (*euanghélion* / *Evangelo*)?
- ➡ A quale genere letterario appartengono i Vangeli?
- ➡ I Vangeli: un intreccio inestricabile fra storia e teologia

5

Cosa significa **leggere** / **interpretare** / **capire** un testo?

6

**Un piccolo
esercizio di lettura**

6

Leggete in modo spontaneo...

**12
13
14**

7

Leggete in modo spontaneo...

A13C

8

Leggete in modo spontaneo...

12
A B C
14

9

Attenzione & sensibilità

La chiave fondamentale del
CONTESTO

12
A B C
14

CONTESTO

- 1) letterario (*testo*)
- 2) storico-sociale-culturale (*storia*)
- 3) esistenziale (*lettore*)

*“Un **testo**, senza il suo
contesto,
è soltanto un **pretesto**”.*

10

1. Dall'Evangelo ai Vangeli. L'origine dei quattro Vangeli

11

- ➡ Che cos'è l'εὐαγγέλιον (*euanghélion* / *Evangelo*)?
- ➡ A quale genere letterario appartengono i Vangeli?
- ➡ I Vangeli: un intreccio inestricabile fra storia e teologia
- ➡ Qual è il contenuto e lo scopo primario dei Vangeli?

11

Come si è passati dalla *Vita Jesu* ai *Vangeli* (scritti)?

12

Tre tappe storiche:

- ➡ **Primo trentennio:** *vita e ministero pubblico di Gesù*
- ➡ **Secondo trentennio:** *la predicazione apostolica e la tradizione orale*
- ➡ **Terzo trentennio:** *la redazione dei Vangeli*

12

Prime *testimonianze storiche* sul Vangelo quadriforme

13

Risultato di un lungo processo storico...

- ➡ Il «**Canone** di Marcione»
- ➡ Il *Diatessaron* di Taziano il Siro
- ➡ La testimonianza di Ireneo di Lione

13

Prime *testimonianze storiche* sul Vangelo quadriforme

14

Risultato di un lungo processo storico...

- ➡ La testimonianza di Ireneo di Lione, *Contro le eresie* III,11,8:

Intorno al
180 d.C.

«**Non può esserci un numero né maggiore né inferiore di Vangeli.** In effetti, considerato che esistono quattro regioni del mondo nel quale noi viviamo e quattro venti principali, e considerato che, d'altra parte, la Chiesa è sparsa su tutta la terra e che ella ha come colonna e sostegno l'Evangelo e lo Spirito di vita, è naturale che ella abbia quattro colonne che soffiano da tutte la parti l'immortalità e diano la vita agli uomini. Da cui risulta che il Verbo, Artigiano dell'Universo, che siede sui Cherubini e mantiene ogni cosa, quando egli si è manifestato agli uomini, ci ha dato **l'Evangelo in quadruplici forma** (*tetrámorphon to euanghélion*), benché provveduto da un unico Spirito».

14

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «Questione sinottica»

15



La «questione sinottica»



Statistica del «fatto sinottico»

	Totale vv.	MARCO	MATTEO	LUCA
MARCO	661	35 <i>(Sondergut)</i>	600	350
MATTEO	1068	600	350 <i>(Sondergut)</i>	235
LUCA	1149	350	235	548 <i>(Sondergut)</i>

Fonte Q
(Quelle)

15

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «Questione sinottica»

16



La «questione sinottica»



Statistica del «fatto sinottico»

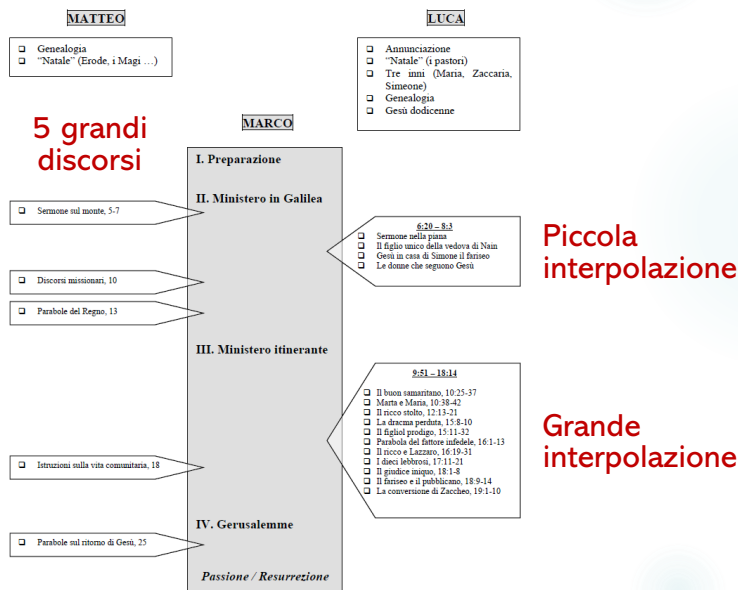


Il piano di base (o generale) del Vangelo

16

Piano generale del Vangelo sinottico

17



17

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «*Questione sinottica*»

18

- ➡ La «questione sinottica»
- ➡ Statistica del «fatto sinottico»
- ➡ Il piano di base (o generale) del Vangelo
- ➡ Perché studiare i Vangeli in sinossi?

18

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «*Questione sinottica*»

19

➡ Perché studiare i Vangeli in sinossi?

«Ogni evangelista, certamente, è testimone a seconda del suo uditorio e ... della sua chiamata. Non si possono cancellare lo stile, i modi di esprimersi, in breve *la personalità di ogni scrittore*, in queste opere. Questi autori non giustappongono il contenuto delle tradizioni anteriori, **non si accontentano di fare un mosaico**. Utilizzano e combinano le loro diverse fonti [cfr. Luca 1:1-3] per organizzare degli insiemi; ne amplificano il testo seguendo diversi procedimenti letterari; alcuni rimangono profondamente le loro fonti, sia aggiungendo nuovi particolari, sia modificando il vocabolario, sia spostando alcuni episodi».

*Pluralità
irriducibile
dei Vangeli*

AA.VV., *Alla scoperta della Bibbia*, vol. II: *Il Nuovo Testamento*, LDC, Torino 1985, p. 133.

19

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «*Questione sinottica*»

20

➡ Perché studiare i Vangeli in sinossi?

«Una tesi che non presenta i Vangeli come storia letterale è stata, talvolta, interpretata come se intendesse che essi non sono veri racconti su Gesù. **La verità, comunque, deve essere valutata nei termini della finalità voluta**. I Vangeli potrebbero essere giudicati falsi se lo scopo fosse un'accurata cronaca o un'esatta biografia; ma se lo scopo fu di *portare i lettori/ascoltatori ad una fede in Gesù che apre loro la sovranità o il regno di Dio*, allora gli **adattamenti** che rendono i Vangeli meno che letterali (aggiungendo la dimensione di fede, adattando a nuovi uditori) furono fatti precisamente per facilitare questo scopo e così **rendere veri i Vangeli**».

*Affidabilità
storico-
teologica
dei Vangeli*

R.E. BROWN, *Introduzione al Nuovo Testamento*, pp. 175-176.

20

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «*Questione sinottica*»

21

➡ Un esempio di divergenze letterarie:
la guarigione del cieco di Gerico

Nei *Vangeli sinottici* (Mc 10:46ss; Mt 20:29ss; Lc 18:35ss) emergono alcune *differenze narrative significative*:

- Gesù guarisce **un cieco** o **due ciechi**?
- **Sta arrivando** a Gerico o ne **sta uscendo**?
- Come interpretare queste apparenti contraddizioni **formali**, che tuttavia non compromettono il *contenuto teologico* del racconto?

21

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «*Questione sinottica*»

22

➡ Tentativi di spiegazione del “problema sinottico”:
la Chiesa antica

22

«Spiegazioni o soluzioni» del Problema sinottico

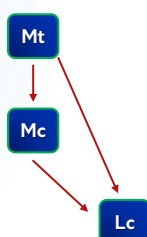
23

N.B.: ne esistono molte di più...

1 La CHIESA ANTICA

A Il *Diatessaron* di Taziano (fine II sec.), lungi dal chiarire il «problema sinottico», tenta piuttosto di aggirarlo o di eliminarlo alla radice fondendo i quattro Vangeli in un'unica narrazione continua.

B Per Agostino, *De consensu Evangelistarum* (IV-V sec.), ogni evangelista avrebbe tenuto conto alla sua maniera del Vangelo precedente. L'ordine *canonico* sarebbe anche quello *cronologico*: Mt avrebbe scritto per primo, poi sarebbe stato abbreviato/riassunto da Mc e, infine, Lc avrebbe attinto un po' dall'uno e dall'altro...



Eccezioni a parte, la soluzione prospettata da Agostino è stata sostenuta tradizionalmente dal mondo cattolico fino al XX sec.

23

2. Formazione letteraria dei Vangeli: «Questione sinottica»

24

Tentativi di spiegazione del «problema sinottico»:
 ➔ la «**Modernità**» (dal XVIII sec.)

24

«Spiegazioni o soluzioni» del Problema sinottico

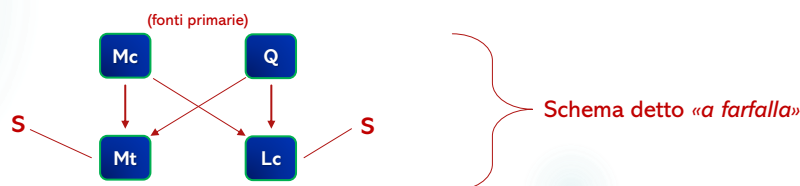
25

N.B.: ne esistono molte di più...

2 La “SOLUZIONE” MODERNA

C **Ipotesi delle due fonti** (primarie: **Mc** e **Q**). I precursori di questa ipotesi, considerata oramai da alcuni decenni come *l'ipotesi più plausibile* da cattolici e protestanti, sono C.H. Weisse (XVIII sec.) e H.J. Holtzmann (XVIII-XIX sec.). Questa ipotesi è basata su due **assiomi fondamentali**:

1. **Mc** è il più antico dei Vangeli, da esso dipendono Mt e Lc;
2. Il materiale comune a Mt e Lc, non presente in Mc, dipende da una fonte (ipotetica) chiamata **Q** (*Quelle* = Fonte dei *loghia*).



25

3. *Laboratorio*: un esercizio di lettura sinottica

26

Gli ultimi istanti della vita di Gesù...

Come muore un innocente (scandalo assoluto)?

Il raggio di luce che raggiunge un pagano...

26

Analisi della redazione

27

Gli ultimi istanti della vita terrena di Gesù

Matteo 27:45-56

45 Dall'ora sesta fino all'ora nona si fece buio su tutta la terra. 46 Verso l'ora nona

Sal 22:1

Gesù a gran voce gridò: «Eli, Eli, lemà sabachthani?». Cioè: «Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?».

47 Alcuni dei presenti, udendolo, dicevano: «Egli chiama Elia».

48 E subito uno di loro corse a prendere una spugna, la imbevve di aceto e l'avvolse intorno a una canna per dargli da bere. 49 Ma gli altri dicevano: «Aspetta. Vediamo se viene Elia a salvarlo».

50 Ma Gesù emise di nuovo un forte grido ed esalò lo spirito. 51 Ed ecco, il velo del tempio si squarciò in due da cima a fondo, la terra tremò e le rocce si spaccarono; 52 le tombe si aprirono e molti corpi dei santi che vi giacevano risuscitarono. 53 Infatti dopo la risurrezione di lui uscirono dalle tombe, entrarono nella città santa e apparvero a molti. 54 Il centurione e quelli che con lui facevano la guardia a Gesù, alla vista del terremoto e di quanto accadeva, furono presi da grande spavento e dicevano: «Davvero costui era Figlio di Dio!». 55 C'erano là molte donne che stavano a guardare da lontano; avevano accompagnato Gesù dalla Galilea per servirlo; 56 fra esse c'era Maria Maddalena, Maria madre di Giacomo e di Giuseppe e la madre dei figli di Zebedeo.

Marco 15:33-41

33 Giunta l'ora sesta, si fece buio su tutta la terra fino all'ora nona. 34 All'ora nona,

Sal 22:1

Gesù esclamò a gran voce: «Eloi, Eloi, lamà sabactani», che si traduce: «Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?».

35 Allora alcuni dei presenti, udendolo, dicevano: «Ecco, invoca Elia».

36 Un tale corse ad inzuppare una spugna di aceto, la pose su una canna e gli dava da bere, dicendo: «Lasciate, vediamo se viene Elia a tirarlo giù».

37 Ma Gesù, emesso un grande grido, spirò. 38 Allora il velo del tempio si squarciò in due, dall'alto fino al basso. 39

E il centurione che gli stava di fronte, vistolo spirare gridando a quel modo,

esclamò: «Davvero quest'uomo era Figlio di Dio!». 40 Vi erano pure alcune donne che stavano osservando da lontano. Tra esse: Maria Maddalena, Maria madre di Giacomo il Minore e di Giuseppe, e Salome, 41 le quali lo avevano seguito e servito quando era in Galilea, e molte altre che erano salite con lui a Gerusalemme.

Luca 23:44-49

44 Era quasi l'ora sesta, quando si fece buio su tutta la terra fino all'ora nona, 45 essendosi eclissato il sole. Il velo del tempio si squarciò a metà.

Sal 31:5

46 E Gesù, gridando a gran voce, disse: «PADRE, NELLE TUE MANI RACCOMANDO IL MIO SPIRITO». Detto questo, spirò.

47 Il centurione, vedendo l'accaduto,

glorificava Dio: «Certamente quest'uomo era giusto». 48 Anche tutti quelli che erano convenuti per questo spettacolo, davanti a questi fatti se ne tornarono a casa battendosi il petto. 49 Tutti i suoi amici e le donne che lo avevano seguito fin dalla Galilea se ne stavano lontano, osservando tutto ciò che accadeva

Giovanni 19:28-30 e 25-27

28 Dopo ciò, sapendo Gesù che già tutto era compiuto, affinché si adempisse la Scrittura, disse: «Ho sete». 29 C'era là un vaso pieno di aceto. Fissata dunque una spugna imbevuta di aceto ad un ramo di issopo, glielo accostarono alla bocca. 30 Quando ebbe preso l'aceto,

Sondergut

Gesù disse: «Tutto è compiuto»; e, chinato il capo, rese lo spirito.



25 Vicino alla croce di Gesù stavano sua madre e la sorella di sua madre, Maria di Cleofa e Maria Maddalena. 26 Gesù, dunque, vista la madre e presso di lei il discepolo che amava, disse alla madre: «Donna, ecco tuo figlio!». 27 Quindi disse al discepolo: «Ecco tua madre!». E da quell'ora il discepolo la prese in casa sua.

27

(IN-) CONCLUSIONE

28

La pluralità dei Vangeli come risorsa didattica ed ermeneutica

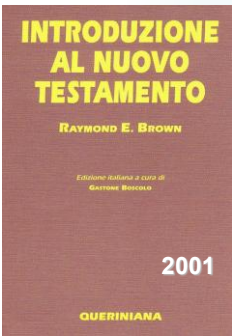
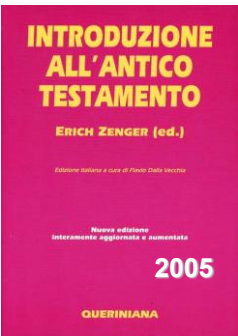
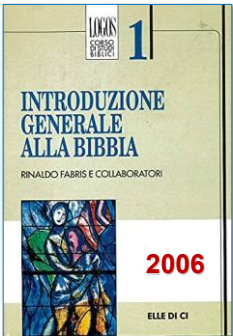
- ➡ Educazione alla complessità e alla differenza
- ➡ Modello di conoscenza «dialogica»
- ➡ Antidoto alla tentazione del «pensiero unico»
- ➡ Esercizio di lettura critica

28

Per una *lettura intelligente* della Bibbia

29

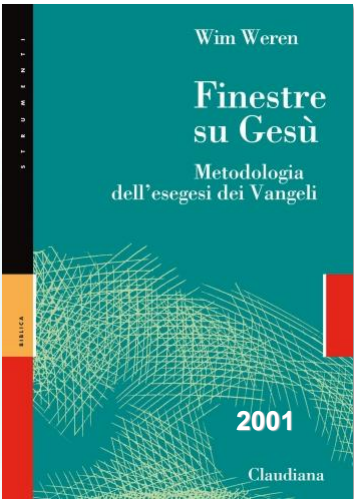
Letture suggerite per approfondire



29

Per una *lettura intelligente* dei Vangeli

30



30